

**Datum: 12-08-2022 (vereenvoudigde samenvatting)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[...] مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا [...].

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ

هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا.

## DE RECHTEN VAN DE MENS EN DE AFSCHEIDSPREEK (KHUṬBAT AL-WADĀʿ)

Beste broeders en zusters, Allah ﷻ zegt het volgende in de Qurʾān: “[...] voor wie een ziel doodt anders dan voor [het vergelden van] een ziel of een verderf zaaien op de aarde: dat is dan alsof hij alle mensen heeft gedood. En wie haar [een ziel] laat leven: dat is dan alsof hij alle mensen deed leven [...]”.<sup>1</sup> En volgens een *ḥadīth* zei de Profeet ﷺ: “En voorwaar, jullie bloed, jullie bezittingen en jullie waardigheid zijn verboden [onaantastbaar] voor jullie onderling, zoals de heiligheid van deze dag van jullie in deze maand van jullie.”<sup>2</sup> Beste moslims, een belangrijke waarde die de mensheid dient te beschermen, is de rechten van de mens. Deze rechten zijn: het leven, het bezit, de waardigheid, de religie, het verstand en de eer van de mens. Deze fundamentele rechten heeft de Profeet ﷺ veertien eeuwen geleden uiteengezet in zijn Afscheidspraak. Om die reden vormt de Afscheidspraak ook een kern van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Beste gelovigen, in zijn Afscheidspraak maakte de Profeet ﷺ duidelijk dat mensen gelijk zijn aan elkaar; een Arabier is niet superieur aan een niet-Arabier, en andersom hetzelfde; verhevenheid kan alleen op het gebied van *al-taqwā*; pas op voor de *shayṭān*; behandel vrouwen goed en kom hun rechten na; de gelovigen zijn broeders van elkaar, het is voor een persoon niet toegestaan om het bezit van zijn broeder te hebben, tenzij hij dat goed vindt. Tot slot zei de Profeet ﷺ het volgende: **بَرَكْتُ فِيكُمْ أَمْرَيْنِ: لَنْ تَصِلُوا مَا تَمَسَّكْتُمْ بِهِمَا: كِتَابَ اللَّهِ، وَسُنَّةَ نَبِيِّهِ**, ofwel: **“Ik laat voor jullie twee zaken na. Nooit zullen jullie dwalen zolang jullie je daaraan vasthouden: het Boek van Allah en de sunna van Zijn Profeet.”**<sup>3</sup>

**Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut  
Islamitische Stichting Nederland (ISN)**

<sup>1</sup> Al-Māʿida, 5: 32.

<sup>2</sup> Al-Bukhārī, Al-Ḥajj, 132.

<sup>3</sup> Imām Mālik ibn Anas, Al-Muwaṭṭaʿa, Al-Qadar, 3.